309 — 31

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Sask | District No.: 209 | S. District No.: | Enumeration District / District du recenseur No.: 31 | in / dans: 34—15—w 2 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: W a Ripley | Enumerator. Recenseur.: June 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify ages)	
Dwelling House / Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name where person is employed, as "Gurney Foundry Co." or "Dominion Atlantic Railway Co." / Nom de l'usine ou de la maison où travaille la personne, comme par ex. "la Fonderie Gurney, Cie" ou "Chemin de fer Dominion Atlantique."	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou à l'état.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (en dehors de l'emploi principal), s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure (pour les employés à l'heure seulement).	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the year, if over $10. / Coût de l'instruction pendant l'année, si au-dessus de $10.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	46	46	Newmore Charles	34-15-w2	M	Head	S	March	1873	37	U S A	1905	1909	Swede	Canadian	Lutheran	Farmer	Farmer	yes	yes															E	Swedish	
2	47	47	Ross Reginald	"	M	Head	M	Oct	1876	35	Ireland	1881		Irish	Canadian	Anglican	Farmer	none	yes	yes															yes	yes	E	
3			" Catherine M	"	F	Wife	M	Oct	1882	28	U S			Scotch	Canadian	Anglican	none	nil																	yes	yes	E	
4			" John M	"	M	son	S	Oct	1910	9/12	Sask			Irish	Canadian	Anglican		nil																				
5			" Percy	"	M	Domestic	S	Jan	1886	24	England	1905		Irish	Canadian	Anglican	Laborer	0-9-00		yes	yes	on farm													yes	yes	E	
6	48	48	Leach Kenneth	34-15-w2	M	Head	S	Mar	1881	30	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00		yes	yes														yes	yes	E	
7			Carrie Harold	"	M	Domestic	S	Apr	1892	18	England	1909		English	Canadian	Baptist	Laborer	0-9-00			yes	on farm													yes	yes	E	
8	49	49	Boyle James	34-15-2	M	Head	S	Mar	1881	29	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00			yes														yes	yes	E	
9			" Marison	"	F	sister	S	May	1878	26	Ont			Irish	Canadian	Anglican	none	nil																	yes	yes	E	
10	50	50	Macdonald Frank	34-15-2	M	Head	S	Dec	1884	26	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			yes														yes	yes	E	
11																																					
12																																					
13																																					
14																																					
15																																					
16																																					
17																																					
18																																					
19																																					
20																																					
21																																					
22																																					
23																																					
24																																					
25																																					
26																																					
27																																					
28																																					
29																																					
30																																					
31																																					
32																																					
33																																					
34																																					
35																																					
36																																					
37																																					
38																																					
39																																					
40																																					
41																																					
42																																					
43																																					
44																																					
45																																					
46																																					
47																																					
48																																					
49																																					
50																																					

10/